

# SCHNELLE ANWEISUNG DEUTSCH

## Sicherheitsbestimmungen für Warmwasserbecken.

Wir empfehlen, die Wassertemperatur während des normalen Schwimmbetriebs im Bereich von 26÷30 [°C] zu halten. Die Temperatur von 38 [°C] ist nur für Erwachsene mit gutem körperlichen Zustand als sicher anzusehen; bei der Nutzung durch Kinder ist die größtmögliche Vorsicht anzuwenden.

Die Temperatur des Schwimmbeckens darf 40 [°C] nie übersteigen.

Vermeiden Sie den Konsum alkoholischer Getränke vor, nach oder während des Schwimmens. Der Konsum von alkoholischen Getränken kann zu Müdigkeit und zum Verlust des Bewusstseins und somit zum Ertrinken führen.

Schwangeren empfehlen wir, nicht in Becken mit einer Wassertemperatur von über 38 [°C] zu schwimmen. Zu heißes Wasser kann den Fötus schädigen, vor allem in den ersten drei Monaten der Schwangerschaft, und zu Deformationen und Gehirnschädigungen führen.

Personen, die an Diabetes, Herzerkrankungen oder Kreislauf- oder Blutdruckproblemen leiden, empfehlen wir, ihren Arzt zu konsultieren, bevor sie sich in Becken mit sehr warmem Wasser begeben.

## Bedienteil der Wärmepumpe.

|  |  |
|--|--|
|  | Taste Einschaltung/Ausschaltung der Wärmepumpe.  |
|  | Taste für die Wahl der Betriebsweise (Heizung/Kühlung) oder Zugang zur Programmierung der Betriebsparameter. |
|  | Taste Anhebung.  |
|  | Taste Absenkung.   |
|  | Multifunktions-taste.  |
|  | Taste Aktivierung/Deaktivierung Timer oder Steuerung der Temperatur.   |
|  | Anzeige der Betriebsweise der Wärmepumpe: Kühlung.   |
|  | Anzeige der Betriebsweise der Wärmepumpe: Heizung.   |

## Einschalten der Wärmepumpe.

Betätigen Sie zum Einschalten der Pumpe die Schutzvorrichtung und/oder die allpolige Unterbrechung.

## Standby.

|   |   |
|---|---|
|  | In eingeschaltetem Zustand wird die Temperatur des Wassers angezeigt. Die Wärmepumpe befindet sich im Betriebszustand Standby. Das Wasser im Schwimmbecken wird nicht geheizt oder gekühlt. |
|---|---|

## Ausschalten der Wärmepumpe.

Betätigen Sie zum Ausschalten der Pumpe die Schutzvorrichtung und/oder die allpolige Unterbrechung.

Stellen Sie vor dem Ausschalten der Wärmepumpe sicher, dass sie sich in Standby befindet.

## Staren der Wärmepumpe.

|   |  |
|---|--|
|  | Drücken Sie zum Starten der Wärmepumpe die Taste  ; die Wärmepumpe startet innerhalb von drei Minuten. Das Display zeigt sofort die zuletzt gewählte Betriebsweise (Heizung oder Kühlung), die letzte eingestellte Temperatur und die aktuelle Wassertemperatur des Schwimmbeckens (Heizung oder Kühlung) an. |
|---|--|

## Wahl der Betriebsweise.

|   |   |
|---|---|
| Starten Sie die Wärmepumpe, drücken Sie die Taste  für die Wahl der Betriebsweise: | Heizung, das Display zeigt das Symbol  an. |
|   | Kühlung, das Display zeigt das Symbol  an. |

## Regelung der eingestellten Temperatur.

Der Wert der eingestellten Temperatur kann durch Drücken der Tasten  zum Anheben und  zum Absenken geändert werden. Die eingestellte Temperatur darf nur im Bereich von 5÷45 [°C] eingestellt werden.

## Einstellung des automatischen Startens.

|   |  |
|---|--|
|  |  Drücken Sie die Taste  für drei Sekunden, während die Pumpe in Standby ist, um die Betriebsweise automatisches Starten zu aktivieren. Durch Drücken der Tasten  (Anheben) und  (Absenken) ist es möglich, 1÷24 Stunden zu entscheiden, in wie vielen Stunden die Wärmepumpe automatisch startet. Das automatische Starten kann nur eingestellt werden, wenn sich die Pumpe in Standby befindet. |
|---|--|

## Einstellung des automatischen Standby.

|   |  |
|---|--|
|  |  Drücken Sie die Taste  für drei Sekunden, während die Pumpe gestartet ist, um die Betriebsweise automatischer Standby zu aktivieren. Durch Drücken der Tasten  (Anheben) und  (Absenken) ist es möglich, 1÷24 Stunden zu entscheiden, in wie vielen Stunden die Wärmepumpe automatisch startet. Der automatische Standby kann nur eingestellt werden, wenn die Pumpe läuft. |
|---|--|

## Tastensperre.

Es ist möglich, die Tasten zu sperren, um zu vermeiden, dass die Einstellungen versehentlich geändert werden.

Drücken Sie zur Aktivierung der Tastensperre gleichzeitig die Tasten  und  für 5 Sekunden. Auf dem Display erscheint das

Symbol .

|   |                                      |   |                                      |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
|  | Tastensperre, Betriebsweise Heizung. |  | Tastensperre, Betriebsweise Kühlung. |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|

## Serviceabwicklung

Für technische Auskünfte, bei fehlenden Teilen oder im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundenservice:

**Wichtiger Hinweis:** Auf dem Typenschild Ihrer Wärmepumpe ist eine Produktionsnummer angebracht, bitte geben Sie diese im Falle einer Reklamation an.

Steinbach VertriebsgmbH, Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, AUSTRIA  
 Tel. für Österreich: (0820) 200 100 111 (0,145€ / Minute aus allen Netzen)  
 Tel. für Deutschland: (0180) 5 405 100 111 (0,14€ / Minute aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€ / Min.)  
 e-mail: service@steinbach.at, www.steinbach.at

**Steinbach**  
for today's lifestyle

## Safety regulations for heated pools.

During normal swimming activities, 26÷30 [°C] water temperature is recommended. 38 [°C] water temperature is only considered safe for adults in good health conditions. The utmost caution is recommended for use by children.

Pool temperature must never exceed 40 [°C].

Do not drink alcoholic beverages before, after and while swimming. Alcohol consumption may cause drowsiness, loss of consciousness and consequent drowning.

Swimming in pools with temperatures over 38 [°C] is not recommended for pregnant women. Excessively hot water could damage the foetus, especially during the first trimester, causing deformities or brain damage.

People who suffer from diabetes, heart disease, circulatory or blood pressure problems should consult a physician before entering heated pools.

## Heat pump panel.

|  |  |
|--|--|
|  | Heat pump on/off button.   |
|  | Operating mode selection button (heating/cooling) or operating parameter programming access. |
|  | Up button.   |
|  | Down button.   |
|  | Multi-function button.   |
|  | Timer or temperature control on/off button.  |
|  | Heat pump operating mode indication: cooling.  |
|  | Heat pump operating mode indication: heating.  |

## Turning on the heat pump.

Use the protection device and/or contact switch to turn on the heat pump.

Standby.

|  |  |
|--|--|
|  | Water temperature is displayed when the heat pump is turned on. The heat pump is in standby conditions. It does not heat or cool pool water. |
|--|--|

## Turning off the heat pump.

Use the protection device and/or contact switch to turn off the heat pump. Make sure the heat pump is in standby before turning it off.

## Starting the heat pump

|  |  |
|--|--|
|  | To start the heat pump, press  . The heat pump starts within 3 minutes. The last selected operating mode (heating or cooling), the last temperature set and the current pool water temperature (heating or cooling) is immediately displayed. |
|--|--|

## Operating mode selection.

|  |  |
|--|--|
| Start the heat pump, press  to select the operating mode: | Heating,  is displayed. |
|  | Cooling,  is displayed. |

Set temperature regulation.

Set temperature can be regulated by pressing , to increase it and , to decrease it. Set temperature can be selected in the interval 5÷45 [°C].

## Automatic start settings.

|  |  |
|--|--|
|  | When the pump is in standby, press  to turn on the automatic start mode. Press  (increase),  (decrease) to select when the heat pump should automatically start (1÷24 hours).<br>Automatic start can only be set when the pump is in standby. |
|--|--|

## Automatic standby settings.

|  |   |
|--|---|
|  | When the pump is running, press  to turn on the automatic standby mode. Press  (increase),  (decrease) to select when the heat pump should automatically return to standby mode (1÷24 hours).<br>Automatic standby can only be set when the pump is running. |
|--|---|

## Key lock.

Keys can be locked to prevent accidental regulations.

To lock keys, press and simultaneously hold down keys  and  for 5 seconds. Symbol  will appear on the display.

|  |                         |   |                         |
|--|-------------------------|---|-------------------------|
|  | Key lock, heating mode. |  | Key lock, cooling mode. |
|--|-------------------------|---|-------------------------|

## Service Processing

For technical information, missing parts or in the case of a complaint, please contact our customer service:

**Important note:** On the pump label of your heat pump is a production number shown, please provide this number in the case of a complaint.

Steinbach VertriebsgmbH, Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, AUSTRIA

Tel. Austria: (0820) 200 100 111 (0,145€ per minute from all networks)

Tel. Germany: (0180) 5 405 100 111 (0,14€ per minute from landline, mobile radio max. 0,42€ per minute)

e-mail: [service@steinbach.at](mailto:service@steinbach.at), [www.steinbach.at](http://www.steinbach.at)